
Úvodní ustanovení

Tato smlouva je smluvními stranami uzavřena na plnění veřejné zakázky zadávané v dynamickém nákupním systému pod názvem „Dynamický nákupní systém pro centrální nákup státu na dodávky ICT komodit pro roky 2019 – 2027“

(prodloužená účinnost na celkovou dobu trvání 8 let)

II.

Předmět plnění

1. Předmětem této smlouvy je dodávka zboží vymezeného v Příloze č. 1 této smlouvy.
2. Kupující se zavazuje předmět plnění převzít (zboží) a zaplatit cenu stanovenou v této smlouvě.

III.

Celková kupní cena

1. Smluvní strany se dohodly, že cena zboží dodávaného Prodávajícím na základě této smlouvy byla stanovena v souladu s nabídkovou cenou Prodávajícího nabídnutou v rámci zadávacího řízení veřejné zakázky zadávané v dynamickém nákupním systému specifikovaném v této smlouvě a činí **35 835,00 Kč** (slovy: třicet pět tisíc osm set třicet pět korun českých) bez DPH, DPH 21 % 7 525,35 Kč, tj. **43 360,35 Kč** (slovy: čtyřicet tři tisíc tři sta šedesát korun českých třicet pět haléřů) včetně DPH.
2. Nabídnuté celkové ceny bez DPH, uvedené v Příloze č. 1 této smlouvy, jsou považovány za ceny nejvýše přípustné a nepřekročitelné, zahrnující poplatky za autorská práva, celní poplatky, dopravy do míst plnění, včetně dalších nákladů souvisejících s dodávkou předmětu plnění v této smlouvě výslovně neuvedených. Cena uvedená na faktuře bude zaokrouhlená na dvě desetinná místa.
3. Tuto kupní cenu je možné změnit jen v případě změny právních předpisů, v důsledku které dojde ke změně sazby DPH.

IV.

Doba a místo plnění

1. Prodávající je povinen dodat smluvené zboží specifikované v této smlouvě nejpozději do 30. 6. 2026.
2. Místem plnění jsou místa uvedená v Příloze č. 1 této smlouvy.

V.

Všeobecné dodací podmínky

1. Dodávka zboží dle této smlouvy bude považována za uskutečňenu jejím převzetím Kupujícími a podpisem dodacího listu zástupci Prodávajícího a Kupujícího v místě plnění. Jedno vyhotovení dodacího listu zůstane Kupujícímu a druhé vyhotovení bude předáno Prodávajícímu.
2. Kupující nabývá vlastnické právo k dodanému zboží jeho převzetím. Přejedod nebezpečí škody na zboží se řídí ustanovením § 2121 a násl. OZ.

3. Prodávající je povinen řádně označit zboží, které Kupujícímu dodal, a to označením obchodní firmy Prodávajícího, spolu s identifikací zakázky **HSKV-859/2026-EKO**. Na fakturu a v dodacím listě Prodávající uvede u jednotlivých položek dodávaného zboží názvy, které jsou uvedeny v Příloze č. 1 této smlouvy. Každá dodávka zboží musí obsahovat dodací list, v němž jsou obsaženy údaje jen o aktuálně dodávaném zboží.
4. Prodávající je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech obchodní, výrobní či technické povahy souvisejících s Kupujícími, které mají skutečnou nebo alespoň potenciální materiální či nemateriální hodnotu a nejsou v příslušných obchodních kruzích běžně dostupné. Prodávající je povinen zajistit mlčenlivost ve stejném rozsahu i u všech osob, které musí tyto skutečnosti k plnění této smlouvy znát, vůči třetím právnickým nebo fyzickým osobám.
5. Na daňovém dokladu – faktuře (dále jen „faktura“) a v dodacím listě Prodávající uvede **unikátní identifikační** číslo zboží, přiděleno výrobcem tohoto zboží, pokud toto číslo položka předmětu plnění, která je uvedena v Příloze č. 1 této smlouvy, obsahuje.

VI.

Technické a platební podmínky

1. Platba za uskutečněné dodávky zboží bude prováděna bezhotovostním platebním převodem na základě faktury vystavené Prodávajícím do 21 kalendářních dnů po řádném předání a převzetí zboží Kupujícími. Přílohou každé faktury bude zástupci obou stran podepsaný dodací list potvrzující, že zboží bylo dodáno Kupujícímu v požadovaném množství a kvalitě.
2. Faktura musí splňovat náležitosti zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, § 11 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a § 435 OZ, to vše ve znění pozdějších předpisů, obsahovat i evidenční číslo objednávky Kupujícího. V případě, že faktura nebude obsahovat náležitosti stanovené zákonem a touto smlouvou nebo bude obsahovat chybné údaje, nebo nebude-li přiložen potvrzený dodací list, je Kupující oprávněn fakturu Prodávajícímu vrátit, a to až do lhůty splatnosti. Nová lhůta splatnosti začíná běžet dnem doručení bezvadné faktury Kupujícímu.
3. Cena zboží je splatná do 30 kalendářních dnů ode dne prokazatelného doručení faktury Kupujícímu na adresu uvedenou na titulní straně této smlouvy, případně na jinou adresu písemně sdělenou Kupujícími v Příloze č. 1.
4. Cena zboží je považována za zaplacenou okamžikem odepsání příslušné finanční částky z účtu Kupujícího ve prospěch účtu Prodávajícího.
5. U faktur předložených po 7. prosinci daného kalendářního roku je splatnost stanovena na 60 kalendářních dnů ode dne jejich doručení příslušnému Kupujícímu.
6. Kupující je oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti faktury vrátit Prodávajícímu bez zaplacení fakturu, která neobsahuje náležitosti stanovené touto smlouvou nebo obecně závaznými právními předpisy, není doložena kopií potvrzeného dodacího listu, obsahuje jiné cenové údaje nebo jiný druh plnění než dohodnutý ve smlouvě nebo budou-li tyto údaje uvedeny chybně, a to s uvedením důvodu vrácení. Prodávající je povinen v případě vrácení faktury fakturu opravit nebo vyhotovit fakturu novou. Důvodným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta

splatnosti. Nová lhůta v původní délce splatnosti běží znovu ode dne doručení opravené nebo nově vystavené faktury Kupujícím.

7. Platby budou provedeny vždy v české měně na základě předložené faktury, cena uvedená na faktuře bude dle matematických pravidel vždy zaokrouhlena na dvě desetinná místa.
8. Ceny budou uvedeny bez DPH. K ceně bude připočtena DPH dle zákonné sazby v době uskutečnění zdanitelného plnění. V případě Prodávajícího s účtem vedeným v zahraničí bude DPH vypočítáno a odvedeno podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
9. Zálohové platby Kupující neposkytuje.

VII.

Záruka

1. Prodávající je povinen dodat zboží v požadovaném množství, jakosti a balení ve sjednaných dodacích termínech.
2. Prodávající prohlašuje, že dodávané zboží bude odpovídat nárokům na jakost, obsaženým v příslušných normách a technické specifikaci jednotlivých položek uvedených v Příloze č. 2. Pokud to vyžadují obecně závazné předpisy, bude dodávané zboží vybaveno předepsaným dokladem, příp. dalšími požadavky stanovenými právními předpisy.
3. Na dodávky zboží bude poskytnuta Prodávajícím záruka za jakost, která zaručuje, že zboží bude odpovídat technické specifikaci stanovené v Příloze č. 2 této smlouvy a bude prosté právních vad. Prodávajícím bude na dodané zboží poskytnuta záruka v délce stanovené v Příloze č. 2 této smlouvy, minimálně však 24 měsíců. Záruka začíná běžet okamžikem převzetí zboží Kupujícím. V případě, že výrobce u daného zboží poskytuje záruku delší než 24 měsíců, poskytne Prodávající Kupujícím tuto delší záruku a vyznačí ji v záručním listě.
4. Vady, které Kupující zjistí až po převzetí zboží, je Prodávající povinen odstranit nejpozději do třiceti (30) kalendářních dnů od doručení reklamace. Prodávající odstraní vady bezúplatně dodáním náhradního plnění v množství, druhu a jakosti dle této smlouvy.
5. Jsou-li ve vadném zařízení instalována záznamová paměťová média (harddisk, paměťová karta, flashdisk apod.), na kterých by se mohly nacházet informace podléhající ochraně ve smyslu zákona č. 412/2005 Sb., o ochraně utajovaných informací a o bezpečnostní způsobilosti, ve znění pozdějších předpisů, bude zboží předáno k reklamaci vady bez těchto médií, aniž by tato skutečnost měla vliv na plnění ze záruky Prodávajícím. Bude-li vadné paměťové médium, je Prodávající povinen nahradit jej bezvadným, a to pouze na základě čestného prohlášení Kupujícího o tom, že paměťové zařízení není funkční. Vadný kus (paměťové médium) nebude Prodávajícím v tomto případě vydán.
6. U reklamovaného zboží, u kterého byla reklamace uznána, a bylo vyměněno za bezvadné, běží nová záruční lhůta ode dne předání bezvadného zboží Kupujícím.
7. Nebyla-li reklamace včas a řádně Prodávajícím vyřešena, má Kupující právo

požadovat náhradu škody či újmy v souladu s příslušnými ustanoveními OZ.

8. Prodávající prohlašuje, že má uzavřenou pojistnou smlouvu s pojištěním odpovědnosti za škodu způsobenou třetí osobě při výkonu podnikatelské činnosti, a to s limitem pojistného plnění alespoň 500 tis. Kč a spoluúčastí maximálně 5 % a toto pojištění bude udržovat po celou dobu trvání této smlouvy.

VIII.

Sankce

1. Prodávající je oprávněn požadovat na Kupujícím smluvní pokutu za nedodržení termínu splatnosti ceny zboží ve výši 0,05 % z oprávněně fakturované částky bez DPH za každý i započatý den prodlení. Výše sankce není omezena.
2. Kupující je oprávněn požadovat na Prodávajícím smluvní pokutu za nedodržení termínu plnění dodávky zboží, stanovený v této smlouvě, a to ve výši 0,05 % z ceny nedodaného zboží bez DPH za každý i započatý den prodlení. Výše sankce není omezena.
3. Kupující je oprávněn požadovat na Prodávajícím smluvní pokutu za nedodržení termínu doručení faktury dle čl. VI. odst. 1 této smlouvy (21 kalendářních dnů), a to ve výši 0,05 % z ceny uvedené na faktuře bez DPH za každý i započatý den prodlení. Výše sankce není omezena.
4. Kupující je oprávněn požadovat na Prodávajícím smluvní pokutu za nedodržení doby pro odstranění zjištěných vad na základě reklamace dle čl. VII odst. 4 této smlouvy (30 kalendářních dnů), a to ve výši 0,05 % z ceny reklamovaného zboží bez DPH, a to za každý i započatý den prodlení. Minimální výše sankce je 100, Kč za den.
5. Pro případ porušení povinnosti mlčenlivosti definované v čl. V. odst. 4. je Kupující oprávněn požadovat na Prodávajícím smluvní pokutu ve výši 1000,- Kč (slovy: jeden tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení povinnosti.
6. Smluvní pokuty jsou splatné do 30 kalendářních dnů od data, kdy byla povinné straně doručena písemná výzva k jejich zaplacení oprávněnou stranou, a to na účet oprávněné strany uvedený v písemné výzvě. Ustanovením o smluvní pokutě není dotčeno právo oprávněné strany na náhradu škody v plné výši.

IX.

Odstoupení od smlouvy

1. Odstoupení od smlouvy se řídí ustanoveními § 2001 a násl. OZ.
2. Smluvní strany pokládají za podstatné porušení smlouvy prodlení Prodávajícího se splněním předmětu smlouvy ve sjednaném termínu dle čl. IV. této smlouvy delším než 21 dnů, nebo nedodání předmětu plnění v požadované kvalitě a množství dle této smlouvy.
3. Kupující je oprávněn odstoupit od smlouvy, jestliže nabude právní moci rozhodnutí insolvenčního soudu, jímž se osvědčuje úpadek Prodávajícího dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.
4. Kupující je oprávněn odstoupit od smlouvy, jestliže bude zjištěno, že prodávající podléhá mezinárodním sankcím ekonomického nebo individuálního charakteru

přijatých Evropskou unií v souvislosti s ruskou/běloruskou agresí na území Ukrajiny (viz příloha č. 3 – čestné prohlášení dodavatele).

X.

Řešení sporů

1. Veškeré spory mezi smluvními stranami nebo mezi Prodávajícím a Kupujícím budou řešeny nejprve smírně.
2. Nebude-li smírného řešení v případě sporu mezi Prodávajícím a Kupujícím dosaženo, bude spor řešen příslušným soudem České republiky s místní příslušností dle sídla Kupujícího.

XI.

Odpovědnost za škody

1. Prodávající odpovídá za škodu způsobenou vadným plněním této smlouvy v rozsahu stanoveném příslušnými ustanoveními OZ.

XII.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními OZ.
2. Smlouva nabývá platnosti dnem uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv zajistí Kupující.
3. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním plného znění této smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a rovněž na profilu Kupujícího, případně i na dalších místech, kde tak stanoví právní předpis. Uveřejnění smlouvy prostřednictvím registru smluv zajistí Kupující.
4. Smlouva může být měněna nebo doplňována jen písemnými, očíslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami, které se stanou nedílnou součástí této smlouvy.
5. Obě smluvní strany prohlašují, že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní, ani za jednostranně nevýhodných podmínek, a na důkaz toho připojují své elektronické podpisy.
6. Tato smlouva je vyhotovena pouze v elektronické podobě a elektronicky podepsána Prodávajícím a Kupujícím.

7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

- Příloha č. 1: Předmět plnění a cena
- Příloha č. 2: Katalog DNS – Technická specifikace předmětu plnění
- Příloha č. 3: Čestné prohlášení dodavatele,
- Příloha č. 4: Produktové listy dodavatele – dodá dodavatel.

V Plzni dne: viz el. podpis

**Mgr.
Pavel
Skořepa** Digitálně
podepsal Mgr.
Pavel Skořepa
Datum: 2026.05.25
20:02:27 +02'00'

.....
Prodávající
Azenet s.r.o.
Mgr. Pavel Skořepa
jednatel

V Karlových Varech dne
viz el. podpis

**Ing. Oldřich
Volf, Ph.D.,
MBA** Digitálně podepsal Ing.
Oldřich Volf, Ph.D.,
MBA
Datum: 2026.05.27
14:21:09 +02'00'

.....
plk. Ing. Oldřich Volf, Ph. D., MBA,
ředitel Hasičského záchranného
sboru Karlovarského kraje

Prodávající
Se sídlem
IČO

Azenet s.r.o.
Plánská 403/7
2562014

Celková cena bez DPH	35 835,00 Kč
Celková cena s DPH	43 360,35 Kč

Katalog DNS		Prodávající				Množství a ceny			
Číslo	Název	Výrobce	Model	Číslo modelu (Part Number)	Cena za jednotku bez DPH [Kč]	Množství [ks]	Cena za množství bez DPH [Kč]	Sazba DPH [%]	Cena za množství s DPH [Kč]
	Tablet 13,1"	Samsung	Samsung Galaxy Tab S10 FE+ (5G) 8GB/128GB šedý	SM-X626BZAREUE	11 945,00	3	35 835,00	21	43 360,35

Fakturační adresa Česká republika – Hasičský záchranný sbor Karlovarského kraje, Závodní 205/70, 360 06 Karlovy Vary

Adresa pro dodání Česká republika – Hasičský záchranný sbor Karlovarského kraje, Závodní 205/70, 360 06 Karlovy Vary

Termín dodání 30. června 2026

Kontaktní osoba

e-mail

Telefon

Celková cena bez DPH	35 835,00 Kč
Celková cena s DPH	43 360,35 Kč

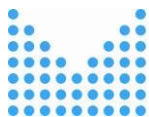
Katalog DNS		Prodávající			Množství a ceny				
Číslo	Název	Výrobce	Model	Číslo modelu (Part Number)	Množství [ks]	Cena za jednotku bez DPH [Kč]	Cena za množství bez DPH [Kč]	Sazba DPH [%]	Cena za množství s DPH [Kč]
	Tablet 13,1"	Samsung	ng Galaxy Tab S10 FE+ (5G) 8GB/128G	SM-X626BZAREUE	3	11 945,00	35 835,00	21	43 360,35

Číslo	
název	Tablet 13,1"
NIPEZ	30213100-6
Maximální předpokládaná cena (Cena za ks bez DPH)	16 000

Funkcionalita / požadované parametry závazné pro dodavatele		min. max.	Sestava TABLET (13,1")	Sestava TABLET (13,1")
			Požadované parametry	Konkrétní parametry nabízené komodity
CPU (procesor)	Passmark CPU (www.passmark.com)	min.	7800	7800
Operační paměť	Celková instalovaná velikost	min.	8 GB	8 GB
Pevný disk	Vnitřní paměť	min.	128	128
	Paměťové karty (microSD)		ano	ano
Konektivita	Integrovaná konektivita	min.	ano	ano
	drátové připojení USB-C interní modul LTE (podpora pro 5G sítě), WiFi, Bluetooth 5.0	ano	ano	ano
Display	Velikost úhlopříčky		13,1"	13,1"
	LCD barevný		ano	ano
Sklíň	Dotykový		ano	ano
	Pracovní rozlišení bodů (š x v)	min.	2880x1800	2880x1800
	Baterie (10090mAh)		ano	ano
	Hmotnost, včetně hlavní baterie	max.	0,50 kg	0,50 kg
Další integrované vybavení tabletu	Gyroskop, Senzor přiblížení, Snímač otisků prstů, světelný senzor		ano	ano
	Zadní fotoaparát	min.	13 Mpx	13 Mpx
	Přední fotoaparát		12 MPx	12 MPx
	Typ SIM - eSIM, nano SIM		ano	ano
Společné parametry	Audio: mikrofon + reproduktor (stereo)		ano	ano
Společné parametry	OS Android 15.0	min.	ano	ano
Systémová platforma	OS Android 15.0	min.	ano	ano
Záruka	Záruka tabletu ČR garantovaná výrobcem.	min.	2 roky	2 roky
Ostatní	Veškeré nabízené zboží, i jeho části, musí být originální, nově vyrobené, nepoužité, určené pro český trh a zadavatele.	min.	ano	ano
	Vyhovuje např. P/N SM-X626BZAREUE			

Splnění technických parametrů prostřednictvím redukcí je možné pouze po předchozím schválení zadavatelem prostřednictvím dotazu v průběhu zadávacího řízení.


Katalog DNS			Maximální předpokládaná cena		
Číslo	Název	Nípez	Cena za ks bez DPH [Kč]	Sazba DPH [%]	Cena za ks s DPH [Kč]
2020-1-NB02-1MZ	Notebook 14" Mez. Záruka	30213100-6	11 945	21	14 453



Čestné prohlášení

k veřejné zakázce zadávané na základě zavedeného DNS dle § 141 zákona č. 134/ 2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, s názvem

„Tablety 1.3“

Identifikační údaje centrálního zadavatele	
Název:	Česká republika - Ministerstvo vnitra
IČO:	00007064
Sídlo:	Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7
Jednající	 ředitelka odboru veřejných zakázek
Identifikační údaje pověřujícího zadavatele	
Název:	HZS Karlovarského kraje
IČO:	70883611
Identifikační údaje účastníka zadávacího řízení	
Obchodní firma/název:	Azenet s.r.o.
IČO:	02562014
Sídlo:	Plánská 403/5, Plzeň, 301 00
Osoba oprávněná jednat za účastníka zadávacího řízení:	Mgr. Pavel Skořepa

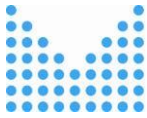
1) Níže podepsaný dodavatel **tímto čestně prohlašuje**, že na smlouvě společnosti, kterou zastupuji, není/nebude ruské zapojení do smluv překračujících limity stanovené v článku 5k nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze dne 31. července 2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině, ve znění nařízení Rady (EU) č. 2022/576 ze dne 8. dubna 2022, v platném znění.

Zejména prohlašuji, že:

(a) dodavatel, kterého zastupuji (a žádná ze společností, které jsou členy našeho konsorcia), není ruským státním příslušníkem nebo fyzickou nebo právnickou osobou, subjektem nebo orgánem usazeným v Rusku;

(b) dodavatel, kterého zastupuji (a žádná ze společností, které jsou členy našeho konsorcia), není právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, jejichž vlastnická práva jsou přímo nebo nepřímo vlastněna z více než 50 % subjektem uvedeným v písmenu a) tohoto odstavce;

c) ani já, ani společnost, kterou zastupuji, nejednáme jménem nebo na pokyn subjektu uvedeného v písmenech a) nebo b) výše,



včetně poddodavatelů, dodavatelů nebo subjektů, jejichž způsobilost je využívána ve smyslu směrnic o zadávání veřejných zakázek, pokud představují více než 10 % hodnoty zakázky.

2) Níže podepsaný dodavatel, jakož i osoba/osoby jednající jeho jménem **tímto čestně prohlašují**, že nejsou sankcionovanou osobou ve smyslu nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ze dne 17. března 2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny, v platném znění, nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014, o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině, v platném znění, nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006, o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině, v platném znění, včetně aktuálních příloh těchto všech nařízení, tj. **nenachází se na tzv. sankčních seznamech**.

Níže podepsaný dodavatel, jakož i osoba/osoby jednající jeho jménem **tímto čestně prohlašují**, že se zavazuje informovat zadavatele o změnách spočívajících ve skutečnostech uvedených v bodě 1) a 2) výše.

V Plzni dne: viz elektronický podpis

Mgr. Pavel
Skořepa

Digitálně podepsal
Mgr. Pavel Skořepa
Datum: 2026.05.25
20:03:01 +02'00'

.....
jméno a podpis osoby oprávněné jednat za dodavatele nebo jeho jménem

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2023/1669

1. **Samsung**

2. **SM-X626B**

3. **General product parameters:**

Parameter	Value	
4. Device type	Tablet	
5. Operating system	Android	
6. Energy efficiency class	F	
7. Battery user-replaceable	No	
8. Battery endurance per cycle (ENDdevice [h])	99	
9. Battery endurance in cycles – default settings [cycles]	2000	
10. Rated battery capacity (Crated [mAh])	9800	
11. Shipped with protective cover	No	
12. Repeated free fall reliability test – falls without defect [n]	0	
13. Repeated free fall reliability test – falls without defect, tested in fully extended state [n]	n.a.	
14. Repeated free fall reliability class	E	
15. Ingress protection rating	IP68	
16. Specified immersion depth in water, in case of IPx8 [m]	1.5	
17. Screen scratch resistance on Mohs hardness scale	5	
18. Charger	Required output power [W]	15
	Receptacle type (at device end)	USB Type-C

Repairability information:

19. Minimum guaranteed availability of operating system security updates, corrective updates and functionality updates(a)(b)(years)	5
20. Repairability Class (based on the index below)	C
21. Repairability Index	2.68
21a. Disassembly Depth (SDD) score	2.95
21b. Fasteners (type) score (SF)	2.80
21c. Tools (type) score (ST)	2.20
21d. Spare Part score (SSP)	2.00
21e. Software Updates (duration) score (SSU)	1.00
21f. Repair Information score (SRI)	5.00
22. Weblink to information on spare parts availability for professional repairers and end users	https://www.samsung.com/uk/support/self-repair-and-spare-parts/
23. Weblink to repair instructions for end-users	https://www.samsung.com/
24. Weblink to indicative pre-tax prices	https://www.samsung.com/uk/support/self-repair-and-spare-parts/

Additional information

25. Minimum duration of the guarantee offered by the supplier [months]	24
Supplier's address	Samsung, PO Box 12987 Blackrock, Co. Dublin, Ireland

No.	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	
1.	Търговска марка	Marca comercial	Ochranná známka	Handelsbetegnelse	Handelsmarke	Kaubamärk	Εμπορικό σήμα	Marque de fabrique	
2.	Идентификатор на модела	Identificador del modelo	Identifikační značka modelu	Modellens identifikationskode	Modellkennung	Mudelitähis	Αναγνωριστικό του μοντέλου	Référence du modèle	
3.	Основни параметри на продукта:	Parámetros generales del producto:	Obecné parametry výrobku:	Generelle produktparametre:	Allgemeine Produktparameter:	Toote üldnäitajad:	Γενικές παράμετροι του προϊόντος:	Paramètres généraux du produit:	
4.	Тип на устройството	Tipo de dispositivo	Typ zařizení	Type enhed	Gerätetyp	Seadme liik	Τύπος συσκευής	Type d'appareil	
5.	Операциона система	Sistema operativo	Operační systém	Operativsystem	Betriebssystem	Operatsioonisüsteem	Λειτουργικό σύστημα	Système d'exploitation	
6.	Клас на енергийна ефективност	Clase de eficiencia energética	Třída energetické účinnosti	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffizienzklasse	Energiaühutuse klass	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	Classe d'efficacité énergétique	
7.	Батериата може да се сменя от потребителя	Batería sustituible por el usuario	Baterie podporující výměnu uživatelem	Batteri kan udskiftes af brugeren	Vom Nutzer auswechselbare Batterie	Aku on kasutaja poolt asendatav	Μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη	Batterie remplaçable par l'utilisateur	
8.	Издръжливост на батериата за един цикъл (ENDdevice [h])	Autonomía de la batería por ciclo (ENDdevice [h])	Výdrž baterie na jeden cyklus (ENDdevice [h])	Batteriholdbarhed pr. cyklus (ENDdevice [h])	Batterielaufzeit pro Zyklus (ENDdevice [h])	Aku vastupidavus tsikli kohta (ENDdevice [h])	Αντοχή μπαταρίας ανά κύκλο (ENDdevice [h])	Endurance de la batterie par cycle (ENDdevice [h])	
9.	Издръжливост на батериата в цикли — настройки по подразбиране [цикли]	Autonomía de la batería en ciclos — configuración por defecto [ciclos]	Výdrž baterie v cyklech — výchozí nastavení [cykly]	Batteriholdbarhed i cyklusser — standardindstillinger [cyklusser]	Batterielaufzeit in Zyklen — Standardeinstellungen [Zyklen]	Aku vastupidavus tsiklite arvuna — vaikeseaded [tsükliid]	Αντοχή μπαταρίας σε κύκλους — προεπιλεγμένες ρυθμίσεις [κύκλοι]	Endurance de la batterie en cycles — réglages par défaut [cycles]	
10.	Обявен капацитет на батериата (Crated [mAh])	Capacidad asignada de la batería (Crated [mAh])	Zaručená kapacita baterie (Czaručená [mAh])	Nominel batterikapacitet (Crated [mAh])	Nennkapazität der Batterie (Crated [mAh])	Aku nimimahutavus (Crated [mAh])	Όνομαστική χωρητικότητα μπαταρίας (Crated [mAh])	Capacité nominale de la batterie (Crated [mAh])	
11.	Доставя се със защитен калъф	Suministrado con funda protectora	Dodáváno s ochranným krytem	Afsendt med beskyttelsescover	Versand mit Schutzabdeckung	Tarnitakse koos kaitsekattega	Αποστέλλεται με προστατευτικό κάλυμμα	Livré avec étui de protection	
12.	Изпитване за надеждност при многократно свободно падане — падане без повреждане [n]	Ensayo de fiabilidad en caída libre repetida-caídas sin deterioro [n]	Zkouška spolehlivosti po opakovaném volném pádu — pády bez závady [n]	Prøvning af holdbarhed ved gentagne fald — fald uden defekter [n]	Prüfung der Zuverlässigkeit nach wiederholtem freien Fall — Stürze ohne Defekt [n]	Korduvale mahakukkumisele (vabalangemine) vastupidavuse katse — defekte mittetekitav kukkumiste arv [n]	Δοκιμή αξιοπιστίας κατόπιν επαναληπόμενης ελεύθερης πτώσης — πτώση χωρίς εμφάνιση ελαττώματος [n]	Essai de fiabilité en ce qui concerne la résistance aux chutes libres répétées — chutes sans défaillance [n]	
13.	Изпитване за надеждност при многократно свободно падане — падане без повреждане, изпитано в напълно разгънато състояние [n]	Ensayo de fiabilidad en caída libre repetida — caídas sin deterioro, ensayo realizado en estado totalmente extendido [n]	Zkouška spolehlivosti po opakovaném volném pádu — pády bez závady, zkoušeno v plně rozloženém stavu [n]	Prøvning af holdbarhed ved gentagne fald — fald uden defekter prøvet i fuldt udfoldet tilstand [n]	Prüfung der Zuverlässigkeit nach wiederholtem freien Fall — Stürze ohne Defekt, im vollständig erweiterten Zustand geprüft [n]	Korduvale mahakukkumisele (vabalangemine) vastupidavuse katse — defekte mittetekitav kukkumiste arv, katsetatuna täiesti lahivõitlud seedmaga [n]	Δοκιμή αξιοπιστίας κατόπιν επαναληπόμενης ελεύθερης πτώσης — πτώση χωρίς εμφάνιση ελαττώματος, δοκιμή σε κατάσταση πλήρους έκτασης [n]	Essai de fiabilité en ce qui concerne la résistance aux chutes libres répétées — chutes sans défaillance, effectué dans l'état entièrement déployé [n]	
14.	Клас на надеждност при многократно свободно падане	Clase de fiabilidad en caída libre repetida	Třída spolehlivosti po opakovaném volném pádu	Klasse for holdbarhed ved gentagne frie fald	Klasse der Zuverlässigkeit nach wiederholtem freien Fall	Korduvale mahakukkumisele (vabalangemine) vastupidavuse klass	Τάξη αξιοπιστίας κατόπιν επαναληπόμενης ελεύθερης πτώσης	Classe de fiabilité en ce qui concerne la résistance aux chutes libres répétées	
15.	Степен на защита от проникване на частици и вода	Índice de protección contra la penetración	Stupeň ochrany krytem	IP-klassificering (kapslingsgrad)	Eindringsschutzgrad	Kaitseaste	Δείκτης προστασίας από εισχώρηση	Índice de protección contra la penetración	
16.	Определена дълбочина на погряване във вода, в случай на IPx8 [m]	Profundidad especificada de inmersión en agua, en caso de IPx8 [m]	Specifikovaná hloubka ponoření do vody v případě IPx8 [m]	Specifiseret nedsenkningsdybde i vand i tilfælde af IPx8 [m]	Angegebene Eintauchtiefe in Wasser, bei IPx8 [m]	Vette sukeldamise määratud sügavus IPx8 korral [m]	Καθορισμένο βάθος εμβάπτισης στο νερό, στην περίπτωση IPx8 [m]	Profondeur d'immersion dans l'eau spécifiée, dans le cas de IPx8 [m]	
17.	Устойчивост на надскачане на екрана по скалата на Моос	Resistencia al rayado de la pantalla en la escala de dureza de Mohs	Odolnost obrázkový včůi poškřbání na Mohsově stupnici tvrdosti	Skærmidsejdhærdhed på Mohs hårdhedsskala	Ritzbeständighed des Bildschirms auf Mohsscher Härteskala	Ekraani kriimustuskindlus Mohsi kõvaduskala järgi	Αντοχή της οθόνης στη χάρση, στην κλίμακα σκληρότητας Mohs	Résistance de l'écran d'affichage aux rayures, sur l'échelle de dureté de Mohs	
18.	Зарядно устройство	Необходима изходна мощност [W] Тип на гнезото (в края на устройството)	Potencia de salida necesaria [W] Tipo de receptáculo (en el extremo del dispositivo)	Požadovaný výstupní výkon [W] Typ zásuvky (na konci zařizení)	Krævet udgangseffekt [W] Stikforbindelse (ved enden af udstyret)	Erforderliche Ausgangsleistung [W] Steckverbinderart (am Ende des Geräts)	Nõutav väljundvõimsus [W] Pistikupesaja tüüp (seadme otsas)	Απαιτούμενη ισχύς εξόδου [W] Τύπος υποδοχής (στην πλευρά της συσκευής)	Puissance de sortie requise (W) Type de prise (côté appareil)
	Информация относно ремонтнопригодността:	Información sobre reparabilidad:	Informace o opravitelnosti:	Oplysninger vedrørende reparation	Angaben zur Reparierbarkeit:	Teave parandavuse kohta:	Πληροφορίες δυνατότητας επισκευής:	Informations sur la réparation:	
19.	Минимална гарантирана наличност на актуализация на защитата на операционната система, коригиращи актуализации и актуализации на функционалните възможности(а)(b)(години)	Disponibilidad mínima garantizada de actualizaciones de seguridad, actualizaciones correctoras y actualizaciones de funcionalidad del sistema operativo (años)	Minimální zaručená dostupnost bezpečnostních aktualizací, opravných aktualizací a aktualizací funkcí operačního systému (roky)	Garanteret minimums adgang til sikkerhedsopdateringer, korigerende opdateringer og opdatering af funktioner i operativsystemet (år)	Garantierter Mindestverfügbarkeit von Sicherheits-, Korrektur- und Funktionsaktualisierungen für das Betriebssystem (Jahre)	Operatsioonisüsteemi turvausandide, parandusühendite ja funktsiooniuuendite minimaalne garanteeritud kättesaadavus (aastates)	Ελάχιστη εγγυημένη διαθεσιμότητα ενημερώσεων ασφαλείας, διορθωτικών ενημερώσεων και ενημερώσεων λειτουργικότητας του λειτουργικού συστήματος (έτη)	Disponibilité garantie minimale des mises à jour de sécurité, des mises à jour correctives et des mises à jour de la fonctionnalité du système d'exploitation (années)	
20.	Клас на ремонтнопригодност (въз основа на индекса по-долу)	Clase de reparabilidad (sobre la base del índice que figura a continuación)	Třída opravitelnosti (na základě níže uvedeného indexu)	Reparerbarhedsklasse (baseret på nedenstående indeks)	Reparierbarkeitsklasse (auf der Grundlage des nachstehenden Index)	Parandavuse klass (allpool esitatud indeksi põhjal)	Τάξη δυνατότητας επισκευής (με βάση τον παρακάτω δείκτη)	Classe de réparabilité (sur la base de l'indice ci-après)	
21.	Индекс за ремонтнопригодност	Índice de reparabilidad	Index opravitelnosti	Reparerbarhedsindeks	Reparierbarkeitsindex	Parandavuse indeks	Δείκτης δυνατότητας επισκευής	Indice de réparabilité	
21a.	Показател за ниво на разглобяване (SDD)	Puntuación de la profundidad del desmontaje (SDD)	Hodnocení rozebratelnosti (SDD)	Score for demonteringsdybde (SDD)	Zerlegungstiefe (SDD) Wert	Demonteerimissügavuse (SDD) hinne	Βαθμολογία βάθους αποσυρματιολόγησης (SDD)	Score «Disassembly Depth» (SDD)	
21b.	Показател за крепежни елементи (тип) (SF)	Puntuación del (tipo de) elementos de fijación (SF)	Hodnocení (typu) spojovacích prostředků (SF)	Score for fastgørelselelementer (type) (SF)	Wert „Befestigungselemente (Typ)“ (SF)	Kinnituste (tüübi) hinne (SF)	Βαθμολογία (τύπου) συνδυημένων (SF)	Score «Fasteners (type)» (SF)	
21c.	Показател за инструменти (тип) (ST)	Puntuación del (tipo de) herramientas (ST)	Hodnocení (typu) nástrojů (ST)	Score for værktøjer (type) (ST)	Wert „Werkzeuge (Typ)“ (ST)	Tööriistade (tüübi) hinne (ST)	Βαθμολογία (τύπου) εργαλείων (ST)	Score «Tools (type)» (ST)	
21d.	Показател за резервни части (SSP)	Puntuación de las piezas de recambio (SSP)	Hodnocení náhradních dílů (SSP)	Score for reservedele (SSP)	Wert „Ersatzteile“ (SSP)	Varuosade hinne (SSP)	Βαθμολογία ανταλλακτικών (SSP)	Score «Spare Part» (SSP)	
21e.	Показател за актуализациите на софтуера (продължителност) (SSU)	Puntuación de las actualizaciones del software (duración) (SSU)	Hodnocení (doby trvání) aktualizací softwaru (SSU)	Score for softwareopdateringer (varighed) (SSU)	Wert „Software-Aktualisierungen (Dauer)“ (SSU)	Tarkvaruuuenduste (saadavuse) hinne (SSU)	Βαθμολογία ενημερώσεων λογισμικού (διάρκεια) (SSU)	Score «Software Updates (duration)» (SSU)	
21f.	Показател за информация за ремонт (SRI)	Puntuación de la información sobre reparación (SRI)	Hodnocení informací o opravách (SRI)	Score for oplysninger vedrørende reparation (SRI)	Wert „Reparaturinformationen“ (SRI)	Remonditeabe hinne (SRI)	Βαθμολογία πληροφοριών επισκευής (SRI)	Score «Repair Information» (SRI)	
22.	Интернет връзка към информация за наличното на резервни части за професионални сервиз и крайни потребители	Enlace del sitio web con información sobre la disponibilidad de piezas de recambio para los reparadores profesionales y los usuarios finales	Internetový odkaz na informace o dostupnosti náhradních dílů pro odborné opravny a konečné uživatele	Link til oplysninger om tilgængeligheden af reservedele for professionelle reparatører og slutbrugere	Weblink zu Informationen über die Verfügbarkeit von Ersatzteilen für fachlich kompetente Reparatuer und Endnutzer	Veebilink, kust leida teavet varuosade kättesaadavuse kohta kutseliste parandajate ja lõppkasutajatele	Διαδικτυακός σύνδεσμος προς πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών για επαγγελματίες επισκευαστές και τελικούς χρήστες	Lien vers le site web d'information sur la disponibilité de pièces de rechange pour les réparateurs professionnels et les utilisateurs finals	
23.	Интернет връзка към инструкциите за ремонт за крайни потребители	Enlace del sitio web con las instrucciones de reparación para usuarios finales	Internetový odkaz na pokyny k opravám pro konečné uživatele	Link til websted med reparationsvejledning til slutbrugere	Weblink zu Reparaturanweisungen für Endnutzer	Veebilink, kust leida lõppkasutajatele mõeldud remondijuhiseid	Διαδικτυακός σύνδεσμος προς τις οδηγίες επισκευής για τελικούς χρήστες	Lien vers le site web fournissant les instructions aux utilisateurs finals pour la réparation	
24.	Интернет връзка към ориентировъчните цени преди данъчно облагане	Enlace del sitio web con los precios indicativos antes de impuestos	Internetový odkaz na orientační ceny bez daně	Link til vejledende priser før skatter og afgifter	Weblink zu Richtbeträgen für die Preise vor Steuern	Veebilink, kust leida orienteerivaid maksueelseid hindu	Διαδικτυακός σύνδεσμος προς ενδεικτικές τιμές προ φόρων	Lien vers le site web affichant les prix indicatifs hors taxes	
	Допълнителна информация:	Información adicional:	Další informace:	Yderligere oplysninger:	Weitere Angaben:	Lisateave:	Πρόσθετες πληροφορίες:	Informations supplémentaires:	
25.	Минимален срок на гаранцията, предоставяна от доставчика [месеци]	Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor [meses]	Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem [měsíce]	Mindestvarigheden af den garanti, som leverandøren tilbyder [måneder]	Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie [Monate]	Tarnija pakutava garantii miinimumkestus	Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής [μήνες]	Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur	
	Адрес на доставчика	Dirección del proveedor	Adresa dodavatele	Leverandørens adress	Anschrift des Lieferanten	Tarnija aadress	Διεύθυνση προμηθευτή	Adresse du fournisseur	

No.	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	
1.	Trádmharc	Zaštitni znak	Marchio	Preču zīme	Prekės ženklas	Védjegy	Trademark	Handelsmerk	
2.	Aitheantóir múnla	Identifikációs oznaka modela	Identificativo del modello	Modeļa identifikators	Modelio žymuo	Modellazonosító	Identifikatur tal-mudell	Typeaanduiding	
3.	Paraiméadair ghinearálta an tairge:	Opći parametri proizvođača:	Parametri generali del prodotto:	Vispārējāji ražojuma parametri:	Bendrieji gaminių parametrai:	Általános termékparaméterek:	Parametri generali tal-prodott:	Algemene productparameters:	
4.	Cineál an ghairis	Vrsta uređaja	Tipo di dispositivo	Ierīces veids	Prietaiso tipas	Eszköztípus	Tip ta' apparat	Soort apparaat	
5.	Córas oibríocháin	Operativni sustav	Sistema operativo	Operētājsistēma	Operacinė sistema	Operációs rendszer	Sistema operatorja	Besturingssysteem	
6.	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh	Razred energetske učinkovitosti	Classe di efficienza energetica	Energoefektivitātes klase	Energijos vartojimo efektyvumo klasė	Energiatahetkónysági osztály	Klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energie-efficiëntieklasse	
7.	Ceallra in-athsholáthraithe d'úsáideoir	Bateriju može zamijeniti korisnik	Batteria sostituibile da parte dell'utente	Lietotājam nomaināma baterija	Baterija gali pakeisti naudotojas	Az akkumulátor a felhasználó által cserélhető	Batterija tista' t'imbdel mill-utent	Batterij vervangbaar door de gebruiker	
8.	Buaneasmhacht ceallraí in aghaidh an timhrialla (ENDgairis [h])	Izdržljivost baterije po ciklusu (ENDdevice [h])	Durata della batteria per ciclo (ENDdevice [h])	Baterijas izturība vienā ciklā (ENDdevice [h])	Baterijos patvarumas per ciklą (ENDdevice [h])	Az akkumulátor ciklusonkénti tartóssága (ENDdevice [h])	Durabilità tal-batterija għal kull ciklu (ENDapparatt [h])	Batterijduur per cyclus (ENDdevice [h])	
9.	Buaneasmhacht ceallraí i dtimhrialla — réamshocrúithe [timhrialla]	Izdržljivost baterije u ciklusu — zadane postavke [ciklusi]	Durata della batteria in ciclo — impostazioni predefinite [cicli]	Baterijas cikliskā izturība — noklusējuma iestatījumi [ciklusi]	Baterijos patvarumas ciklais — numatytosios nuostatos [ciklais]	Az akkumulátor ciklusos tartóssága — alapértelmezett beállítások [ciklusok]	Durabilità tal-batterija f'cikli — konfigurazzjonijiet prestabbilti [cikli]	Batterij in cycli — standaardinstellingen [cycli]	
10.	Toilteadh ceallraí (C ráitáthe [mAh])	Nazivni kapacitet baterije (Crated [mAh])	Capacità nominale della batteria (Crated [mAh])	Baterijas nominālā kapacitāte (Crated [mAh])	Vardinėjus baterijos galia (Crated [mAh])	Az akkumulátor névleges kapacitása (Crated [mAh])	Kapaċità nominali tal-batterija (Cnom [mAh])	Nominiaal batterijvermogen (Crated [mAh])	
11.	Seolta le cumhdach cosanta	Isporučeno sa zaštitnom obohom	Commercializzato con custodia protettiva	Piegādāts ar aizsargapvalku	Vežama su apsaugine dangą	Védőburkolattal szállítva	Formut b'għatu protettiv	Verzonden met beschermende afdekking	
12.	Tástáil iontaofachta saorthithe arís agus arís eile — titimí gan fabht, [n]	Ispitivanje pouzdanosti nakon ponovljenog slobodnog pada — broj padova bez kvara [n]	Prova di affidabilità in caso di caduta libera ripetuta — cadute senza riportare difetti [n]	Vairākkārtējas kritienizturības tests — kritienu skaits, pēc kuriem nav radies defekts [n]	Patikimumas kartotinio laisvojo kritimo atveju bandymas — kritimai be defektų [n]	Ismételt leejtés elleni védelem vizsgálata — meghibásodás nélküli ejtések száma [n]	Test tal-affidabilità wara waqhat liberi ripetuti — waqhat minghajr difett [n]	Test op betrouwbaarheid in herhaalde vrije val — aantal keren dat het product valt zonder defect te raken [n]	
13.	Tástáil iontaofachta saorthithe arís agus arís eile — titimí gan fabht, tástáilte i staid bheirtheis go hiomlán [n]	Ispitivanje pouzdanosti nakon ponovljenog slobodnog pada — broj padova bez kvara, ispitano potpuno rasklopljeno [n]	Prova di affidabilità in caso di caduta libera ripetuta — cadute senza riportare difetti, prova effettuata in stato completamente esteso [n]	Vairākkārtējas kritienizturības tests — kritienu skaits, pēc kuriem nav radies defekts, testējot pilnībā izvērstā stāvoklī [n]	Patikimumas kartotinio laisvojo kritimo atveju bandymas — kritimai be defektų, išbandant visiškai išskleistos būsenos [n]	Ismételt leejtés elleni védelem vizsgálata — meghibásodás nélküli ejtések száma teljesen kinyitott állapotban vizsgálva [n]	Test tal-affidabilità wara waqhat liberi ripetuti — waqhat minghajr difett, ittestjat fi stat estez għalkollox [n]	Test op betrouwbaarheid in herhaalde vrije val — aantal keren dat het product valt zonder defect te raken, getest in volledig uitgeklapte toestand [n]	
14.	Aicme d'iontaofachta saorthithe arís agus arís eile	Razred pouzdanosti nakon ponovljenog slobodnog pada	Classe di affidabilità in caso di caduta libera ripetuta	Vairākkārtējas kritienizturības klase	Patikimumo kartotinio laisvojo kritimo atveju klasė	Az ismételt leejtés elleni védelem szerinti osztály	Klassi tal-affidabilità wara waqhat liberi ripetuti	Betrouwbaarheidsklasse in herhaalde vrije val	
15.	Ráitáil cosanta iontrála	Stupanj zaštite od prodora	Grado di protezione da agenti esterni	Korpusa aizsargātības pakāpe	Apsaugumo klasė	A külső behatásokkal szembeni védettség szintje	Klassifikazzjoni tal-Protezzjoni mill-Ingress	Mate van bescherming tegen binnendringing	
16.	Doimhneacht tumtha shonraithe in uisce, i gcás IPx8 [m]	Specificirana dubina uranjanja u vodu, u slučaju IPx8 [m]	Profondità di immersione in acqua specificata, in caso di IPx8 [m]	Noteiktais iegremdēšanas ūdenī dziļums, gadījumā, ja IPx8 [m]	Nustatytas panardinimo į vandeni gylis, IPx8 atveju [m]	A megadott vízbemerítési mélység, IPx8 esetén [m]	Profondità ta' immersioni specificata fl-ilma, fl-ikaz ta' IPx8 [m]	Gespecificerde diepte van onderdompeling in water, in geval van IPx8 [m]	
17.	Friotáfach scríobtha scáileáin ar scála cruas Mohs	Otpornost na ogrebotine na Mohsovoj ljestvici tvrdoće	Resistenza ai graffi dello schermo sulla scala di Mohs	Ekrāna skrāpējumizturība pēc Mosa cietības skalas	Ekrano atsparumas įbrėžimui pagal Mohso kietumo skalę	A képernyő karcolásossága a Mohs keménységi skálán	Reżistenza tal-iskrin għall-griff bl-iskala tar-reżistenza Mohs	Krasbestendigheid van het scherm, op de hardheidschaal van Mohs	
18.	Luchtaire	Aschur cumhachta a éilítear [W] Cineál gabhdáin (ag deirheadh an ghairis)	Potrebna izlazna snaga [W] Vrsta priključnice (na uređaju)	Potenza di uscita richiesta [W] Tipo di presa (all'estremità del dispositivo)	Nepieciešamā iztejas jauda [W] Kontaktrozetes veids (ierīces galā)	Reikiama afūdodamoji galia [W] Prievaldo tipas (prietaiso gale)	Előírt kimeneti teljesítmény [W] Csatlakozó típusa (eszközoldalt)	Potenza ta' output mehtieġa [W] Tip ta' reċipjent (fi tmiem l-apparat)	Vereist uitgangsvermogen [W] Soort poort (aan het apparaat)
	Faisnéis Deisidhacháin:	Podaci o mogućnosti popravka:	Informazioni sulla riparabilità	Remontējāmības informācija	Remontų būtina informacija	A javításra vonatkozó információk:	Informazzjoni dwar ir-riparabbiltà:	Informatie inzake repareerbaarheid:	
19.	Infhaitheacht iosta ráthaithe nuashonraithe slándála, nuashonraithe ceartaitheacha agus nuashonraithe feidhmiláthacha (bhianta)	Minimálna zajištění dostupnosti signurosnih ažuriranja, korektivnih ažuriranja i funkcionalnih ažuriranja operativnog sustava (u godinama)	Disponibilità minima garantita di aggiornamenti di sicurezza, aggiornamenti correttivi e aggiornamenti delle funzionalità del sistema operativo (anni)	Operētājsistēmas drošības atjauninājumu, koriģējošo atjauninājumu un funkcionalitātes atjauninājumu minimālā garantētā pieejamība (gad)	Minimalus garantuotas operacinės sistemos saugumo naujinij, taisomųjų naujinij ir funkcijų naujinij prieinamumas (metais)	Az operációs rendszer biztonsági frissítéseinek, korrekciós frissítéseinek és funkcionalitás-frissítéseinek minimális garantált rendelkezésre állása (év)	Az operációs rendszer biztonsági frissítéseinek, korrekciós frissítéseinek és funkcionalitás-frissítéseinek minimális garantált rendelkezésre állása (év)	Minimale gegarandeerde beschikbaarheid van veiligheidsupdates, corrigerende updates en functionele updates van het besturingssysteem (jaren)	
20.	Aicme Indeisitheachta (bunaithe ar an innéacs thíos)	Razred mogućnosti popravka (na temelju indeksa u nastavku)	Classe di riparabilità (in base all'indice riportato di seguito)	Remontējāmības klase (pamatojoties uz norādīto indeksu)	Taisomumo klasė (remiantis toliau pateiktu indeksu)	Javíthatósági osztály (az alábbi mutatók alapján)	Klassi tar-Riparabbiltà (abbazi tal-Indiċi ta' hawn taħt)	Reparateurklasse (gebaseerd op onderstaande index)	
21.	Innéacs Indeisitheachta	Indeks mogućnosti popravka	Indice di riparabilità	Remontējāmības indekss	Taisomumo indeksas	Javíthatósági mutató	Indiċi tar-Riparabbiltà	Reparateurindex	
21a.	Doimhneacht Díchóimeála (SDD) scór	Ocjena dubine rastavljanja (SDD)	Punteggio relativo alla profondità di smontaggio (SDD)	Demontāžas pamatguma (SDD) vērtējuma rezultāts	Išardymo gylio (SDD) balas	Puntegų tal-Fronditità taz-Zarmar (SDD)	Puntegħ ta' Fronditità taz-Zarmar (SDD)	Score voor demontagecomplexiteit (SDD)	
21b.	An scór "Ceanglóirí" (cineál) (SF)	Ocjena (vrste) pričvrsnog elementa (SF)	Punteggio relativo al tipo di elementi di fissaggio (SF)	Stiprinājumu (tipu) vērtējuma rezultāts (SF)	Tvirtinamos detalių (tipas) (SF) balas	A kötőelemek (típus) szerinti pontszám (SF)	Puntegħ ta' (tip ta') Elementi tal-irbit (SF)	Score voor bevestigingsmiddelen (type) (SF)	
21c.	Scór na nUirlisí (cineál) (ST)	Ocjena (vrste) alata (ST)	Punteggio relativo al tipo di attrezzi (ST)	Instrumentu (tipu) vērtējuma rezultāts (ST)	Įrankių (tipas) (ST) balas	A szerszámok (típus) szerinti pontszám (ST)	Puntegħ ta' (tip ta') Ghodod (ST)	Score voor gereedschap (type) (ST)	
21d.	Scór Páirteanna Spártha (SSP)	Ocjena dostupnosti rezervnih dijelova (SSP)	Punteggio relativo ai pezzi di ricambio (SSP)	Rezerves daļu vērtējuma rezultāts (SSP)	Atsarginių dalių (SSP) balas	A pótkatrészek szerinti pontszám (SSP)	Puntegħ ta' Spare Parts (SSP)	Score voor reserveonderdelen (SSP)	
21e.	Scór Nuashonraithe Bogaearraí (fad) (SSU)	Ocjena (trajanja) ažuriranja softvera (SSU)	Punteggio relativo alla durata degli aggiornamenti software (SSU)	Programmatras atjauninājumu (ilguma) vērtējuma rezultāts (SSU)	Programinės įrangos naujinij (trukmė) (SSU) balas	A szoftverfrissítések (időtartam) szerinti pontszám (SSU)	Puntegħ ta' (tul ta') Aggornamenti tas-Software (SSU)	Score voor software-updates (duur) (SSU)	
21f.	Scór na Faisnéise faoi Dheisí (SRI)	Ocjena podataka za popravak (SRI)	Punteggio relativo alle informazioni sulla riparazione (SRI)	Remonta informācijas vērtējuma rezultāts (SRI)	Informacijos apie taisymą (SRI) balas	A javításra vonatkozó információk szerinti pontszám (SRI)	Puntegħ ta' Informazzjoni dwar it-Tiswija (SRI)	Score voor reparatie-informatie (SRI)	
22.	Nasc gréasáin chuig faisnéis maidir le hinfhaitheacht páirteanna spártha do dheisitheoirí gairmiúla agus úsáideoirí deiridh	Poveznica na internetske stranice s informacijama o dostupnosti rezervnih dijelova za stručne servisere i krajnje korisnike	Link alle informazioni sulla disponibilità di pezzi di ricambio per riparatori professionisti e utenti finali	Timeklā saite uz informāciju par rezerves daļu pieejamību profesionāliem remontētājiem un galalietotājiem	Interneto nuoroda į informaciją apie atsarginių dalių prieinamumą profesionaliems remontininkams ir galutiniamis naudotojams	Internetes hivatkozás a pótkatrészek szakszervezők és végfelhasználók rendelkezésére állásával kapcsolatos információkra	Link web għall-informazzjoni dwar id-disponibilità tal-ispare parts għas-sewwieja professjonali u l-utenti finali	Internetlink naar informatie over de beschikbaarheid van reserveonderdelen voor professionele reparateurs en eindgebruikers	
23.	Nasc gréasáin chuig treoracha deisidhacháin d'úsáideoirí deiridh	Poveznica na internetske stranice s uputama za popravlanje za krajnje korisnike	Link alle istruzioni sulla riparazione per gli utenti finali	Timeklā saite uz remonta instrukcijām, kas paredzētas tiešajiem lietotājiem	Interneto nuoroda į taisymo instrukcijas galutiniamis naudotojams	Internetes hivatkozás a javításra vonatkozó, a végfelhasználóknak szóló utasításokra	Link web għall-istruzzjonijiet tat-tiswija għall-utenti finali	Internetlink naar reparatie-instructies voor eindgebruikers	
24.	Nasc gréasáin chuig praghsanna réambhánach táscacha	Poveznica na internetske stranice s indikativnim cijenama bez poreza	Link ai prezzi indicativi ante imposte	Timeklā saite uz informāciju par provizorisķajām cenām pirms nodokļu nomaksas	Interneto nuoroda į orientacines kainas [prieš mokesčius]	Internetes hivatkozás az adózás előtti indikatív árakra	Link web għall-prezzijiet indikattivi ta' qabel it-taxxa	Internetlink naar indicatieve prijzen exclusief belastingen	
	Faisnéis bheirthe:	Dodane informacije:	Informazioni supplementari:	Papildu informācija:	Papildoma informacija:	További információk:	Informazzjoni addizzjonali:	Aanvullende informatie:	
25.	Iosfhad na ráthaithe arna tairiscint ag an soláthóir	Minimálno trajanje jamstva koje nudi dobavljač	Durata minima della garanzia offerta dal fornitore [mesi]	Piegādātāja piedāvātās garantijas minimālais ilgums [mēneši]	Minimali tiekiejo suteiktos garantijos trukmė [mėnesiai]	A szállító által vállalt jótállás időtartama [hónap]	Perjodu tal-garanzija minima offruta mill-fornitur [xhur]	Minimaleerduur van de door de leverancier geboden garantie [maanden]	
	Seoladh an tsoláthóra	Adresa dobavljača	Indirizzo del fornitore	Piegādātāja adrese	Tiekėjo adresas	A szállító címe	Indirizz tal-fornitur	Adres van de leverancier	

No.	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV							
1.	Znak towarowy	Marca comercial	Marca comercială	Ochranná známka	Blagovna znamka	Tavaramerkki	Varumärke							
2.	Identifikator modelu	Identificador de modelo	Identificatorul modelului	Identifikačný kód modelu	Identifikacijska oznaka modela	Mallitunniste	Modellbeteckning							
3.	Ogólne parametry produktu:	Parâmetros gerais do produto:	Parametrii generali ai produsului:	Všeobecné parametre výrobku:	Splošni parametri izdelka:	Yleiset tuoteparametrit:	Allmänna produktparametrar:							
4.	Typ urządzenia	Typo de dispositivo	Tipul de dispozitiv	Druh zariadenia	Tip naprave:	Laitteen tyyppi	Produkttyp							
5.	System operacyjny	Sistema operativo	Sistemul de operare	Operačný systém	Operacijski sistem	Käyttöjärjestelmä	Operativsystem							
6.	Klasa efektywności energetycznej	Clase de eficiencia energética	Clasa de eficiență energetică	Trieda energetickej účinnosti	Razred energijske učinkovitosti	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklass							
7.	Bateria, którą może wymienić użytkownik	Bateria substituível pelo utilizador	Baterie cu posibilitate de înlocuire de către utilizator	Batería vymeniteľná používateľom	Baterijo lahko zamenja uporabnik	Akku käytettävien itse vaihdettavissa	Batteri som kan bytas ut av användaren							
8.	Trwałość baterii na cykl (ENDdevice [h])	Durabilidade da bateria por ciclo (ENDdevice [h])	Anduranța bateriei pentru fiecare ciclu (ENDdevice [h])	Výdrž batérie v rámci jedného cyklu (ENDdevice [h])	Vzdržljivost baterije na cikel (ENDnaprave [h])	Akun kesto lataussykleä kohti (ENDdevice [h])	Batteriets uthållighet per cykel (ENDdevice [h])							
9.	Trwałość baterii w cyklach – ustawienia domyślne [liczba cykli]	Durabilidade da bateria em número de ciclos – definições predefinidas [ciclos]	Anduranța bateriei în cicluri – setări implicite [cicluri]	Výdrž batérie z hľadiska počtu cyklov – predvolené nastavenia [cykli]	Vzdržljivost baterije v ciklih – privzete nastavitve [ciklji]	Akun kesto käyttösykleinä – oletusasetuksilla [sykleinä]	Batteriets uthållighet i cykler – standardinställningar [cykler]							
10.	Pojemność znamionowa baterii (Crated [mAh])	Capacidade nominal da bateria (Crated [mAh])	Capacitatea nominală a bateriei (Crated [mAh])	Menovitá kapacita batérie (Crated [mAh])	Nazivna zmogljivost baterije (Crated [mAh])	Akun mitoituskapasiteetti (Crated [mAh])	Nominell batterikapacitet (Crated [mAh])							
11.	Urządzenie dostarczane z osłoną ochronną	Expedido com capa de proteção	Livrat cu capac de protecție	Dodáva sa s ochranným krytom	Dobavljen z zaščitnim pokrovom	Toimitetaan suojuksen kanssa	Levereras med skyddshölje							
12.	Badanie wytrzymałości na spadki swobodne wielokrotne – upadki bez wystąpienia uszkodzeń [n]	Ensaio de fiabilidade após quedas livres repetidas – quedas sem defeito [n]	Fiabilitatea la căderi libere repetate – căderi fără defectare [n]	Skúška spoľahlivosti v prípade opakovaného voľného pádu – pády bez poruchy [n]	Zanesljivost ob ponovljenem prostem padu – padec brez okvare [n]	Toistuvien vapaapudotusten kestävyystesti – pudotusten määrä laiteen vikaantumatta [n]	Proving av tillförlitlighet vid upprepatt fritt fall – antal fall utan defekt [n]							
13.	Badanie wytrzymałości na spadki swobodne wielokrotne – upadki bez wystąpienia uszkodzeń, badanie w stanie całkowicie rozłożonym [n]	Ensaio de fiabilidade após quedas livres repetidas – quedas sem defeito, testado em estado totalmente aberto [n]	Fiabilitatea la căderi libere repetate – căderi fără defectare, încercări efectuate în starea de depliere completă [n]	Skúška spoľahlivosti v prípade opakovaného voľného pádu – prežišanie v úplne rozloženom stave [n]	Zanesljivost ob ponovljenem prostem padu – padec brez okvare, preizkušeno v popolnoma raztegnjenem stanju [n]	Toistuvien vapaapudotusten kestävyystesti – pudotusten määrä laiteen vikaantumatta, testattu täysin avatussa tilassa [n]	Proving av tillförlitlighet vid upprepatt fritt fall – antal fall utan defekt, provning i helt utfällt läge [n]							
14.	Klasa wytrzymałości na spadki swobodne wielokrotne	Clase de fiabilidade após quedas livres repetidas	Clasa de fiabilitate la căderi libere repetate	Trieda spoľahlivosti v prípade opakovaného voľného pádu	Razred zanesljivosti ob ponovljenem prostem padu	Toistuvien vapaapudotusten kestävyysluokka	Klass för tillförlitlighet vid upprepatt fritt fall							
15.	Stopień ochrony przed wnikaniem	Índice de proteção contra elementos exteriores	Índicele de protecție împotriva factorilor externi	Stupeň ochrany pred vniknutím	Stopnja zaščite pred vdorom	Kotelointluokka	Kapslingsklass							
16.	Określona głębokość zanurzenia w wodzie w przypadku IPx8 [m]	Imersão de profundidade especificada em água, em caso de IPx8 [m]	Adâncimea de scufundare în apă specificată, în cazul IPx8 [m]	Špecifikovaná hĺbka ponorenia do vody v prípade IPx8 [m]	Določena globina potopitve v vodo, v primeru IPx8 [m]	Upotussyvyys veteen, jos kyseessä IPx8 [m]	Angivet nedsänkingsdjup i vatten, vid IPx8 [m]							
17.	Odporność ekranu na zarysowanie w skali twardości Mohsa	Resistência do ecrã a riscos na escala de dureza de Mohs	Rezistența la zgâriere a ecranului pe scara de duritate Mohs	Odolnosť obrazovky proti poškrabaniu na Mohsovej stupnici tvrdosti	Odpornost zasлона proti praskam na Mohsovi trdotni lestvici	Näytön naarmutumiskestävyys Mohsin kovusasteikolla	Skärmens reptålighet på Mohs hårdhetsskala							
18.	Ladovarka	Wymagana moc wyjściowa [W] Typ gniazda (od strony urządzenia)	Carregador	Potência de saída necessária [W] Tipo de recetor (na extremidade do dispositivo)	Încărcătorul	Puteerea de ieșire necesară [W] Tipul de priză (a dispozitivului)	Nabíjačka	Požadovaný výstupný výkon [W] Typ zásuvky (na strane zariadenia)	Polnilnik	Zahtevana izhodna moč [W] Vrsta priključka (na napravi)	Laturi	Tarvittava lähtöteho [W] Portin tyyppi (laitteessa oleva portti)	Laddare	Erforderlig uteffekt [W] Typ av anslutning (på produkten)
	Informacje dotyczące możliwości naprawy:	Informações relativas à reparabilidade:	Informații despre potențialul de reparare:	Informácie o opraviteľnosti	Informacije o popravljivosti	Korjattavuustiedot:	Reparerbarhetsinformation							
19.	Minimalna gwarantowana dostępność aktualizacji zabezpieczeń, aktualizacji korygujących i aktualizacji funkcji systemu operacyjnego (lata)	Disponibilidade mínima garantida de atualizações de segurança, atualizações corretivas e atualizações de funcionalidades do sistema operativo (anos)	Disponibilitatea minimă garantată a actualizărilor de securitate, a actualizărilor corective și a actualizărilor de funcționalitate ale sistemului de operare (în ani)	Minimálna zaručená dostupnosť aktualizácií zabezpečenia, opravných aktualizácií a aktualizácií funkcií operačného systému (roky)	Najmanjša zagotovljena razpoložljivost varnostnih posodobitev, korektivnih posodobitev in posodobitev funkcionalnosti operacijskega sistema (v letih)	Turvallisuuspäivitysten, korjauspäivitysten ja käyttöjärjestelmän toimintopäivitysten taattu vähimmäisaatavuus (vuotta)	Garanterad minimitillgänglighet för säkerhetsuppdateringar, korrigerande uppdateringar och funktionsuppdateringar av operativsystemet (år)							
20.	Klasa możliwości naprawy (oparta na poniższym wskaźniku)	Clase de reparabilidade (com base no índice abaixo)	Clasa potențialului de reparare (pe baza indicelui de mai jos)	Trieda opraviteľnosti (na základe ďalej uvedeného indexu)	Razred popravljivosti (na podlagi spodnjega indeksa)	Korjattavuusluokka (laskettu alla esitetyn indeksin perusteella)	Reparerbarhetsklass (baserat på index nedan)							
21.	Wskaźnik możliwości naprawy	Índice de reparabilidade	Índicele potențialului de reparare	Index opraviteľnosti	Indeks popravljivosti	Korjattavuusindeksi	Reparerbarhetsindex							
21a.	Punktowa ocena głębokości demontażu (SDD)	Pontuação da profundidade de desmontagem (SDD)	Punctajul „Complexitatea dezasamblării” (SDD)	Bodové hodnotenie „Miera demontáže” (SDD)	Ocena globine razstavljanja (SDD)	Purkamiseen liittyviä työvähiä (SDD) koskeva tulos	Demonteringsdjup (SDD) poäng							
21b.	Punktowa ocena elementów złącznych (rodzaj) (SF)	Pontuação dos elementos de fixação (tipo) (SF)	Punctajul „Elemente de fixare (tipul acestora)” (SF)	Bodové hodnotenie „Upevňovacie prvky (druh)” (SF)	Ocena pritrilnih elementov (vrsta) (SF)	Kiinnittimiä (tyyppi) koskeva tulos (SF)	Poäng för fästdon (typ) (SF)							
21c.	Punktowa ocena narzędzi (rodzaj) (ST)	Pontuação das ferramentas (tipo) (ST)	Punctajul „Scule (tipul acestora)” (ST)	Bodové hodnotenie „Nástroje (druh)” (SF)	Ocena orodij (vrsta) (ST)	Työkaluja (tyyppi) koskeva tulos (ST)	Poäng för verktyg (typ) (ST)							
21d.	Punktowa ocena części zamiennych (SSP)	Pontuação das peças sobresselentes (SSP)	Punctajul „Piese de schimb” (SSP)	Bodové hodnotenie „Náhradné diely” (SSP)	Ocena nadomestnih delov (SSP)	Varaosia koskeva tulos (SSP)	Poäng för reservdelar (SSP)							
21e.	Punktowa ocena aktualizacji oprogramowania (czas trwania) (SSU)	Pontuação das atualizações de software (duração) (SSU)	Punctajul „Actualizări de software (durata acestora)” (SSU)	Bodové hodnotenie „Softvérové aktualizácie (trvanie)” (SSU)	Ocena posodobitev programske opreme (trajanje) (SSU)	Ohjelmistopäivityksiä (saatavuuden kesto) koskeva tulos (SSU)	Poäng för programvaruuppdateringar (varaktighet) (SSU)							
21f.	Punktowa ocena informacji dotyczących naprawy (SRI)	Pontuação das informações relativas a reparação (SRI)	Punctajul „Informații despre reparare” (SRI)	Bodové hodnotenie „Informácie o opravách” (SRI)	Ocena informacij o popravilu (SRI)	Korjaamiseen tarvittavia tietoja koskeva tulos (SRI)	Poäng för reparationsinformation (SRI)							
22.	Link do informacji na temat dostępności części zamiennych dla profesjonalnych serwisów naprawczych i użytkowników końcowych	Hiperligação para informações sobre a disponibilidade de peças sobresselentes para reparadores profissionais e utilizadores finais	Link spre informații referitoare la disponibilitatea pieselor de schimb pentru reparatorii profesioniști și utilizatorii finali	Webový odkaz na informácie o dostupnosti náhradných dielov pre odborných oprávov a koncových používateľov	Spletna povezava do informacij o razpoložljivosti nadomestnih delov za poklicne serviserje in končne uporabnike	Linkki ammattikorjaajien ja loppukäyttäjien saatavilla olevia varaosia koskeviin tietoihin	Länk till information om tillgång till reservdelar för professionella reparatörer och slutanvändare							
23.	Link do instrukcji naprawy dla użytkowników końcowych	Hiperligação para instruções de reparação para os utilizadores finais	Link spre instrucțiuni de reparare pentru utilizatorii finali	Webový odkaz na pokyny týkajúce sa opráv pre koncových používateľov	Spletna povezava do navodil za popravila za končne uporabnike	Linkki loppukäyttäjille tarkoitettuihin korjausohjeisiin	Länk till reparationsinstruktioner för slutanvändare							
24.	Link do orientacyjnych cen przed opodatkowaniem	Hiperligação para preços indicativos antes de impostos	Link spre prețuri orientative fără taxe	Webový odkaz na orientačné ceny pred zdanením	Spletna povezava do okvirnih cen pred obdavčitvijo	Linkki verottomiin ohjehtoihin	Länk till vägledande priser före skatt							
	Informacje dodatkowe:	Informações adicionais:	Informații suplimentare:	Doplňujúce informácie:	Dodatne informacije:	Lisätiedot:	Ytterligare information:							
25.	Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę [miesiące]	Duração mínima da garantia do fornecedor [meses]	Durata minimă a garanției oferite de furnizor [în luni]	Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ [mesiace]	Minimálno trajanje garancije, ki jo ponuja dobavitelj [v mesecih]	Tavarantimitajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto [kuukautta]	Minimivarakattighet för den garanti som leverantören erbjuder [månader]							
	Adres dostawcy	Endereço do fornecedor	Adresa furnizorului	Adresa dodávateľa	Naslov dobavitelja	Tavarantimitajan osoite	Leverantörens adress							